



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2021. július 6.  
(OR. en)

10157/21

---

---

Intézményközi referenciaszám:  
2021/0164 (NLE)

---

---

ECOFIN 642  
CADREFIN 337  
UEM 177  
FIN 518

## **JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK**

---

Tárgy: A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA Lettország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról

---

## A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(...)

### **Lettország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz létrehozásáról szóló, 2021. február 12-i (EU) 2021/241 európai parlamenti és tanácsi rendeletre<sup>1</sup> és különösen annak 20. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

---

<sup>1</sup> HL L 57., 2021.2.18., 17. o.

mivel:

- (1) A Covid19-járvány zavart okozott Lettország gazdaságában. 2019-ben Lettország egy főre jutó bruttó hazai terméke (GDP) az uniós átlag 51,0 %-ának felelt meg. A Bizottság 2021-es tavaszi előrejelzése szerint Lettország reál-GDP-je 3,6 %-kal csökkent 2020-ban, 2020-ban és 2021-ben kumulatíván pedig várhatóan 0,3 %-kal esik vissza. A középtávú gazdasági teljesítményre hatást gyakorló, régóta fennálló szempontok közé tartozik különösen az adózási fegyelem, a szakemberhiány, a rossz egészségügyi eredmények és a gyenge innovációs teljesítmény.

- (2) A Tanács 2019. július 9-én és 2020. július 20-án az európai szemeszter keretében ajánlásokat intézett Lettországhoz. Így különösen a Tanács azt ajánlotta Lettországnak, hogy csökkentse az alacsony keresetűek adóterheit azáltal, hogy az adóterhet más forrásokra – különösen a tőkére és az ingatlantulajdonra – csoportosítja át, és javítja az adózási fegyelmet, valamint továbbra is biztosítsa a pénzmosás elleni keretrendszer végrehajtásának folytatását. Azt is ajánlotta Lettországnak, hogy erősítse meg a szociális védőhálót és kezelje a társadalmi kirekesztés problémáját, különösen a minimumjövedelmi ellátások, az öregségi alapnyugdíj és a fogyatékossgal élő személyek jövedelemtámogatása megfelelőségének javításával; többek között a szakképzésben és a felnőttoktatásban való részvétel erősítése révén növelje az oktatás és képzés minőségét és hatékonyságát, különös tekintettel az alacsony képzettségű munkavállalókra és az álláskeresőkre, és fokozza az egészségügyi rendszer rezilienciáját, hozzáférhetőségét, minőségét és költséghatékonyságát, többek között további emberi és pénzügyi erőforrások biztosítása révén. Azt ajánlotta Lettországnak, hogy helyezze a zöld és digitális átállást a beruházások középpontjába, különösen a kutatást és az innovációt, a tiszta és hatékony energiatermelést és -felhasználást, a fenntartható közlekedést és a digitális infrastruktúrát. A válság hatásainak leküzdését illetően azt ajánlotta Lettországnak, hogy az ország nyújtson megfelelő jövedelemtámogatást a válság által leginkább sújtott csoportok számára és csökkentse a válságnak a foglalkoztatásra gyakorolt hatását, többek között rugalmas munkafeltételek, aktív munkaerőpiaci intézkedések, valamint készségfejlesztés révén.

Végül azt ajánlotta Lettországnak, hogy javítsa az állami szektor elszámoltathatóságát és hatékonyságát, különös tekintettel a helyi hatóságokra, az állami és önkormányzati vállalkozásokra, valamint az összeférhetlenségi szabályokra. Miután értékelte a helyreállítási és rezilienciaépítési terv benyújtásakor az ezen országspecifikus ajánlások végrehajtása terén elért haladást, a Bizottság megállapítja, hogy lényeges haladást értek el a költségvetési politikára, a pénzmosás elleni küzdelemre, a jövedelemtámogatásra és a válság hatásainak leküzdését célzó likviditási támogatásra vonatkozó ajánlásokat illetően.

- (3) Az euroövezet gazdaságpolitikájára vonatkozó ajánlásában a Tanács azt ajánlotta az euroövezeti tagállamoknak, hogy – többek között helyreállítási és rezilienciaépítési terveik révén – lépjenek fel többek között annak érdekében, hogy biztosítsák a helyreállítást támogató szakpolitikai irányvonalat, és javítsák tovább a konvergenciát, a rezilienciát, valamint a fenntartható és inkluzív növekedést. Ajánlásában a Tanács azt is ajánlotta az euroövezeti tagállamoknak, hogy erősítsék meg a nemzeti intézményi kereteket, biztosítsák a makropénzügyi stabilitást, teljesítsék ki a gazdasági és monetáris uniót és erősítsék meg az euro nemzetközi szerepét.

- (4) 2021. április 30-án Lettország az (EU) 2021/241 rendelet 18. cikke (1) bekezdésének megfelelően benyújtotta a Bizottságnak nemzeti helyreállítási és rezilienciaépítési tervét. A helyreállítási és rezilienciaépítési tervek iránti nemzeti felelősségvállalás alátámasztja azok sikeres végrehajtását, tartós nemzeti szintű hatását és európai szintű hitelességét. Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke értelmében a Bizottság az említett rendelet V. mellékletében meghatározott értékelési iránymutatásokkal összhangban értékelte a helyreállítási és rezilienciaépítési terv relevanciáját, eredményességét, hatékonyságát és következetességét.
- (5) A helyreállítási és rezilienciaépítési terveknek az (EU) 2021/241 rendelettel létrehozott Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz (a továbbiakban: az Eszköz), valamint az (EU) 2020/2094 tanácsi rendelettel<sup>1</sup> létrehozott Európai Unió Helyreállítási Eszköz általános célkitűzéseit kell követniük a Covid19-válságot követő helyreállítás támogatása érdekében. Elő kell mozdítaniuk az Unió gazdasági, társadalmi és területi kohézióját azáltal, hogy hozzájárulnak az (EU) 2021/241 rendelet 3. cikkében említett hat pillérhez.
- (6) A tagállami helyreállítási és rezilienciaépítési tervek végrehajtása egy reformokat és beruházásokat magában foglaló, Unió-szerte összehangolt törekvést fog képezni. Az összehangolt és egyidejű végrehajtás, valamint a határokon átnyúló és több országot átfogó projektek végrehajtása révén az ilyen reformok és beruházások kölcsönösen erősíteni fogják egymást, és pozitív továbbgyűrűző hatásokat fognak eredményezni Unió-szerte. Ezért az Eszköz által a tagállamok növekedésére és munkahelyteremtésére gyakorolt hatás körülbelül egyharmada a más tagállamokból eredő továbbgyűrűző hatásokból fog származni.

---

<sup>1</sup> A Tanács (EU) 2020/2094 rendelete (2020. december 14.) a Covid19-válság utáni helyreállítás támogatására szolgáló Európai Unió Helyreállítási Eszköz létrehozásáról (HL L 433I., 2020.12.22., 23. o.).

A hat pillérhez hozzájáruló kiegyensúlyozott válasz

- (7) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének a) pontjával és V. mellékletének 2.1. kritériumával összhangban a helyreállítási és rezilienciaépítési terv nagymértékben („A” minősítés) átfogó és kellően kiegyensúlyozott választ jelent a gazdasági és társadalmi helyzetre, ezáltal megfelelően hozzájárulva említett rendelet 3. cikkében említett hat pillér mindegyikéhez, figyelembe véve az érintett tagállam előtt álló konkrét kihívásokat és a számára biztosított pénzügyi allokációt.
- (8) Lettország helyreállítási és rezilienciaépítési terve kiegyensúlyozott reform- és beruházáscsomagot tartalmaz, amelynek célja az ország előtt álló fő kihívások kezelése, a Covid19-válságból való kilábalás ösztönzése és a hosszú távú növekedés alapjainak megteremtése. A helyreállítási és rezilienciaépítési terv 85 intézkedést tartalmaz, amelyek kezelik Lettország legfontosabb kihívásait és az európai jelentőségű szakpolitikai területeket, és ezáltal felölelik mind a hat pillért. A helyreállítási és rezilienciaépítési terv hat komponensből áll: zöld átállás, digitális átalakulás, az egyenlőtlenségek csökkentése, egészségügy, termelékenység és jogállamiság. A komponensek célkitűzései kiegészítik egymást és a reformok – különösen a strukturális változások és a magánszektor részvételének és finanszírozásának növelése révén – felerősítik a kapcsolódó beruházások hatását.
- (9) A helyreállítási és rezilienciaépítési terv a Lettország előtt álló fő kihívásokra összpontosít, nevezetesen a zöld és digitális átállásra, a társadalmi kirekesztésre, az egészségügyre, a regionális különbségekre, a digitális készségekre és a felnőttkori tanulásra, valamint a felsőoktatásra, a konvergenciára és a termelékenység növelésére, beleértve a kutatást és az innovációt, valamint az üzleti beruházások támogatását, továbbá a közigazgatási kapacitást, többek között az adóigazgatás, a közbeszerzés és az igazságszolgáltatási rendszer tekintetében.

Az országspecifikus ajánlásokban azonosított kihívások összességének vagy jelentős részének kezelése

- (10) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének b) pontjával és V. mellékletének 2.2. kritériumával összhangban a helyreállítási és rezilienciaépítési terv várhatóan hozzájárul a Lettországnak címzett, releváns országspecifikus ajánlásokban azonosított kihívások összességének vagy jelentős részének eredményes kezeléséhez („A” minősítés), beleértve azok költségvetési vonatkozásait is, vagy a Bizottság által az európai szemeszter keretében hivatalosan elfogadott egyéb releváns dokumentumokban azonosított kihívások hatékony kezeléséhez.
- (11) A világvárványra adott azonnali költségvetés-politikai válasszal kapcsolatos ajánlások úgy tekinthetők, hogy kívül esnek Lettország helyreállítási és rezilienciaépítési tervének hatókörén, mindazonáltal Lettország a Stabilitási és Növekedési Paktum általános mentesítési rendelkezésével összhangban 2020-ban és 2021-ben általában kellően és kielégítően reagált a gazdaság költségvetési eszközökkel történő támogatásának azonnali igényére. Ezen túlmenően a középtávú költségvetési cél 2020-ban történő elérésére vonatkozó ajánlás már nem releváns, mind a vonatkozó költségvetési időszak lejárt, mind a Stabilitási és Növekedési Paktum általános mentesítési rendelkezésének a Covid19-váltsággal összefüggésben, 2020. márciusban történt aktiválása miatt.

- (12) A helyreállítási és rezilienciaépítési terv nagyszámú egymást kölcsönösen erősítő reformot és beruházást foglal magában, amelyek hozzájárulnak a Tanács által az európai szemeszter keretében 2019-ben és 2020-ban Lettországnak címzett, releváns országspecifikus ajánlásokban felvázolt gazdasági és társadalmi kihívások összességének vagy jelentős részének hatékony kezeléséhez, különösen a következő területeken: az egészségügy rezilienciája, hozzáférhetősége, minősége és költséghatékonysága, oktatás és készségek, például az oktatási rendszer minősége és hatékonysága, valamint digitális készségek, társadalmi befogadás, például a minimumjövedelem-ellátások, kutatás és innováció, többek között a zöld és digitális átállásra és a megfizethető lakhatásra irányuló beruházások, közigazgatás és üzleti környezet.

- (13) A konvergencia fenntartása továbbra is az egyik fő kihívás Lettország számára a lakosság életszínvonalának javítása szempontjából. A készségekre, az oktatásra és képzésre, az egészségügyre és a társadalmi befogadásra irányuló reformoknak és beruházásoknak hozzá kell járulniuk Lettország termelékenységének és hosszú távú inkluzív növekedésének javításához. A helyreállítási és rezilienciaépítési terv jelentős beruházásokat irányoz elő olyan továbbképzési és átképzési intézkedésekre, amelyek célja, hogy a munkaerőt felvértezzék a szükséges készségekkel, továbbá új megfizethető lakhatási lehetőségeket biztosít a munkaerő regionális mobilitásának javítása érdekében. A helyreállítási és rezilienciaépítési terv tartalmaz az egészségügyi rendszer rezilienciájának és hozzáférhetőségének javítására, az integrált ellátási szolgáltatások nyújtásának támogatására és az egészségügyi intézmények válsághelyzetekhez való alkalmazkodási képességének növelésére irányuló reformokat és beruházásokat. A helyreállítási és rezilienciaépítési terv hozzájárul a társadalmi kihívások kezeléséhez azáltal, hogy éves indexálási mechanizmus, valamint a mediánjövedelem alakulásával való összekapcsolás révén tovább javítja a minimumjövedelem-támogatási rendszert. A csökkent mozgásképességű és fogyatékkal élő személyek által használható akadálymentes és rehabilitációs infrastruktúrára irányuló egyéb beruházások, valamint az idősek tartós ápolására irányuló beruházások várhatóan szintén hozzájárulnak az előrelépéshez a jelenlegi kihívások kezelése terén.

- (14) A helyreállítási és rezilienciaépítési terv jelentősen megerősíti a kutatási és innovációs beruházásokat, és különböző közigazgatási reformokat támogat. Emellett – a regionális különbségek figyelembevételével – enyhíti a zöld és digitális átállás társadalmi-gazdasági költségeit is. A helyreállítási és rezilienciaépítési terv célja, hogy jelentős változás következzen be az innovációs rendszer széttagolt irányításában és fenntartható innovációs ökoszisztémák jöjjenek létre, és ezáltal általánosságban előmozdítsa a beruházási tevékenységet. Fontos beruházásokat terveznek a zöld és digitális átállás terén, ideértve az energiahatékonyságba, a villamosenergia-hálózatok korszerűsítésébe, a közszféra informatikai rendszereibe, valamint az alapvető és korszerű digitális készségekbe történő beruházásokat, mind a köz-, mind a magánszektorban. Az intermodális közlekedési infrastruktúra Rigán belül és annak környékén történő fejlesztésére irányuló intézkedések célja a munkaerő-mobilitás megkönnyítése, és a személygépkocsik használatából származó növekvő energiafogyasztás és üvegházhatásúgáz-kibocsátás visszaszorítása. A helyreállítási és rezilienciaépítési terv a közigazgatási területi reformra építve kívánja kezelni a regionális különbségeket, és az ipari parkokra, a települési közlekedésre, az útfelújításra, az iskolákra és a megfizethető lakhatásra irányuló jelentős beruházásokat foglal magában. Az árnyékgazdaság és a gazdasági bűnözés elleni küzdelemre, a közbeszerzési rendszer javítására és a közszférán belüli innovációra irányuló reformok és beruházások célja a közigazgatás elszámoltathatóságának és hatékonyságának megerősítése. A helyreállítási és rezilienciaépítési terv várhatóan folytatja a pénzmosás elleni stratégia végrehajtásával kapcsolatos munkát a gazdasági bűncselekmények azonosításában, kivizsgálásában és az azokkal kapcsolatos eljárások lefolytatásában részt vevő bűnüldöző szervek közötti együttműködés, információcsere és képzési rendszerek reformja révén, megerősítve technikai kapacitásukat is.

A növekedési potenciálhoz, a munkahelyteremtéshez, valamint a gazdasági, társadalmi és intézményi rezilienciához való hozzájárulás

- (15) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének c) pontjával és V. mellékletének 2.3. kritériumával összhangban a helyreállítási és rezilienciaépítési terv várhatóan jelentős hatást („A” minősítés) gyakorol Lettország növekedési potenciáljának, munkahelyteremtésének, valamint gazdasági, társadalmi és intézményi rezilienciájának a megerősítésére, hozzájárulva a szociális jogok európai pillérének végrehajtásához, többek között a gyermekekre és fiatalokra vonatkozó szakpolitikák előmozdítása révén, valamint a Covid19-válság gazdasági és társadalmi hatásának enyhítésére, ezáltal fokozva az Unión belüli gazdasági, társadalmi és területi kohéziót és konvergenciát.
- (16) A Bizottság szolgálatai által készített szimulációkból kiderül, hogy a helyreállítási és rezilienciaépítési terv – az Európai Unió Helyreállítási Eszköz többi intézkedésével együtt – alkalmas arra, hogy Lettország GDP-jét 2026-ig 2 %-kal növelje; ezek a szimulációk nem tartalmazzák a strukturális reformok lehetséges pozitív hatását, amely jelentős lehet. Lettország 2021. évi stabilitási programja szerint a helyreállítási és rezilienciaépítési terv egyértelműen megfelel az addicionalitás elvének, mivel az állami beruházások szintje várhatóan jelentősen meghaladja majd a világjárvány előtti szintet, és a 2021–2024 közötti időszakban átlagosan a GDP 5,9 %-át teszi ki, szemben a 2017–2019 között mért GDP-arányos 5,1 %-os átlaggal.

(17) A zöld és digitális infrastruktúrába, a regionális fejlesztésbe, a kutatásba és az innovációba, valamint az üzleti beruházások széles körű támogatási rendszereibe történő beruházások és reformok közép- és hosszú távon megerősítik Lettország növekedési potenciálját. A rigai közlekedési rendszerre irányuló beruházások és kísérő reformok fokozni fogják a város versenyképességét, valamint vonzóbbá teszik a várost a beruházások és a tehetséges szakemberek számára. A szélenergiába történő magánberuházásokat ösztönző intézkedések hozzá fognak járulni a megújuló energiával kapcsolatos célok eléréséhez és ahhoz, hogy alacsony szén-dioxid-kibocsátású, versenyképes gazdaság alakuljon ki. Az üzleti beruházásokat támogató rendszerek felgyorsítják Lettország nagyobb exportkapacitásra és a termelékenység növelésére irányuló intézkedéseinek végrehajtását, az ipar alapelemeire – nevezetesen az innovációra, a versenyre, valamint az erős és jól működő egységes piacra – építve. Lettország helyreállítási és rezilienciaépítési terve a lakosság készségeinek fejlesztését célzó beruházásokat és reformokat irányoz elő. A lakhatásra és infrastruktúrára irányuló, a peremterületeken végrehajtott beruházások erősíteni fogják Lettország fejlődésben lemaradt térségeinek növekedési lehetőségeit. Ezek az intézkedések összességében kezelik a lett gazdaság régóta fennálló kihívásait: a csekély innovációs kiadásokat, a modern technológiák alacsony elterjedtségét, valamint a jelentős regionális különbségeket.

- (18) A társadalmi befogadás és az egészségügyi ellátás javítását célzó beruházások és reformok várhatóan erősíteni fogják a társadalmi kohéziót és a szociális védelmet. A minimumjövedelmet biztosító ellátások indexálásának bevezetése révén az ellátásokat évente hozzá fogják igazítani a bérnövekedéshez, hozzájárulva azok megfelelőségéhez. A minimumjövedelemre vonatkozó küszöbértéknek a mediánjövedelem legalább 20 %-ával történő emelésével együtt ezek az intézkedések a várakozások szerint csökkentik a jövedelmi egyenlőtlenségeket és javítják a szociális transzferek hatékonyságát, amelyek Lettország legfontosabb társadalmi kihívásai közé tartoznak. Emellett az egészségügyi infrastruktúrába történő beruházások, és az arra irányuló reform, hogy további munkaerő számára váljon vonzóvá az egészségügyi ágazat, együttesen várhatóan javítani fogják az egészségügyi ellátáshoz való hozzáférést, amelynek a hiánya elsősorban az alacsony jövedelműeket és a peremterületeken élőket érintette.

#### A jelentős károkozás elkerülése

- (19) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének d) pontjával és V. mellékletének 2.4. kritériumával összhangban a helyreállítási és rezilienciaépítési terv várhatóan biztosítja, hogy a helyreállítási és rezilienciaépítési tervben foglalt reformok és beruházási projektek végrehajtására irányuló egyetlen intézkedés se sértse jelentősen („A” minősítés) a környezeti célkitűzéseket az (EU) 2020/852 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>1</sup> 17. cikke értelmében (a jelentős károkozás elkerülését célzó elv).

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/852 rendelete (2020. június 18.) a fenntartható befektetések előmozdítását célzó keret létrehozásáról, valamint az (EU) 2019/2088 rendelet módosításáról (HL L 198., 2020.6.22., 13. o.).

(20) Lettország a helyreállítási és rezilienciaépítési tervében foglalt, a jelentős károkozás elkerülését célzó elvnek való megfelelésre vonatkozó értékelést a Bizottság „Technikai iránymutatás a jelentős károkozás elkerülését célzó elvnek a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközzel szülő rendelet keretében történő alkalmazásáról” című közleményében<sup>1</sup> meghatározott technikai iránymutatással összhangban végezte el. Az értékelés kiterjed az (EU) 2020/852 rendelet 17. cikke értelmében vett hat környezeti célkitűzésre, nevezetesen az éghajlatváltozás mérséklésére, az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodásra, a vízi és tengeri erőforrások fenntartható használatára és védelmére, a körforgásos gazdaságra, a szennyezés megelőzésére és csökkentésére, valamint a biológiai sokféleség és az ökoszisztémák védelmére és helyreállítására. A környezeti hatás értékelése az intézkedések szintjén történik, ami azt jelenti, hogy minden egyes reform vagy beruházás vonatkozásában egyedi értékelés készül. Ahol szükséges, Lettország mérséklési intézkedések végrehajtását javasolta a jelentős károkozás elkerülése érdekében. Ez különösen igaz az árvízvédelmi intézkedésekre, amelyek esetében a jelentős károkozás elkerülését célzó elvnek való megfelelést konkrét mérföldkő meghatározásával biztosították. Ennek megfelelően az árvízvédelmi beruházások során biztosítani kell az uniós környezetvédelmi jogszabályok szigorú betartását, és azt, hogy a víztestek állapota ne sérüljön. A közutak felújítását a közlekedés dekarbonizációjára irányuló beruházás kíséri, amelynek célja annak elkerülése, hogy sérüljön az éghajlatváltozás mérséklésére irányuló célkitűzés.

---

<sup>1</sup> HL C 58., 2021.2.18., 1. o.

A zöld átálláshoz, többek között a biológiai sokféleség előmozdításához való hozzájárulás

- (21) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének e) pontjával és V. mellékletének 2.5. kritériumával összhangban a helyreállítási és rezilienciaépítési terv olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek nagymértékben („A” minősítés) járulnak hozzá a biológiai sokféleségre is kiterjedő zöld átálláshoz vagy az abból fakadó kihívások kezeléséhez. Az éghajlat-politikai célkitűzéseket támogató intézkedések – az (EU) 2021/241 rendelet VI. mellékletében foglalt módszertannak megfelelően számítva – a helyreállítási és rezilienciaépítési terv teljes allokációjának 37,6 %-át kitevő összeget képviselnek. Az említett rendelet 17. cikkének megfelelően a helyreállítási és rezilienciaépítési terv összhangban van a 2021–2030 közötti időszakra vonatkozó nemzeti energia- és klímatervben foglalt információkkal.

- (22) A fenntartható mobilitás Lettország helyreállítási és rezilienciaépítési tervének központi eleme. Riga nagyvárosi területének átalakítása és a városi tömegközlekedés és infrastruktúra környezetbarátabbá tételét célzó kapcsolódó beruházási program jelentős mértékben hozzá fog járulni a lett közlekedési ágazat dekarbonizációjához. A helyreállítási és rezilienciaépítési terv olyan intézkedéseket is tartalmaz, amelyek középpontjában a többlakásos épületek és a középületek, valamint a vállalkozások energiahatékonyságának javítása, továbbá a villamosenergia-hálózat korszerűsítése áll. Ez várhatóan hozzájárul az energiahatékonyság javításához és az építőiparban az üvegházhatást okozó gázok kibocsátásának csökkentéséhez. A helyreállítási és rezilienciaépítési terv az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodást is kiemelten kezeli az árvízmelegedésbe és a tűzmelegedésbe történő beruházások révén, amelyek valószínűsíthetően közvetlenül hozzájárulnak az éghajlatváltozás következményeihez való alkalmazkodásra irányuló célkitűzés eléréséhez. A helyreállítási és rezilienciaépítési terv nem tartalmaz a biológiai sokféleségre irányuló intézkedéseket. Mindazonáltal az éghajlatváltozás mérséklésére irányuló intézkedések némelyike a biológiai sokféleség megőrzését is segítheti, mivel az éghajlatváltozás jelenti az egyik legnagyobb veszélyt a biológiai sokféleség fenntartása szempontjából.

#### A digitális átálláshoz való hozzájárulás

- (23) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének f) pontjával és V. mellékletének 2.6. kritériumával összhangban a helyreállítási és rezilienciaépítési terv olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek nagymértékben („A” minősítés) hozzájárulnak a digitális átálláshoz vagy az abból fakadó kihívások kezeléséhez. A digitális célkitűzéseket támogató intézkedések – az (EU) 2021/241 rendelet VII. mellékletében foglalt módszertannak megfelelően számítva – a helyreállítási és rezilienciaépítési terv teljes allokációjának 21 %-át kitevő összeget képviselnek.

- (24) A helyreállítási és rezilienciaépítési tervben foglalt digitális intézkedések a digitális átalakulás különböző aspektusait ölelik fel, beleértve a köz- és magánszektor, a készségeket és a konnektivitást, különös tekintettel a lett gazdaság versenyképességének közép- és hosszú távú javítására. Lettország fő digitális kihívásai közé tartoznak a következők: a gyenge digitális alapkészségek, a digitális megoldások csekély elterjedtsége a vállalkozások körében, valamint az információs és kommunikációs technológiai szakemberek hiánya, ami hatással van a munkaerő rendelkezésre állására, a versenyképességre, a rezilienciára, a kormányzati e-szolgáltatások használatára és az innovációra egyaránt. Ennek kezelése érdekében a lett helyreállítási és rezilienciaépítési terv az alap- és a fejlett digitális készségekre irányuló jelentős beruházásokat tartalmaz. Lettország helyreállítási és rezilienciaépítési terve kiterjed a közigazgatás digitális korszerűsítésére és a közszolgáltatások digitális átalakítására irányuló intézkedésekre is, ideértve a központosított állami megoldásokat. A helyreállítási és rezilienciaépítési terv azáltal is kezeli a digitális átálláshoz kapcsolódó kihívásokat, hogy támogatja a vállalkozások digitális átalakulását, és a kis- és középvállalkozások digitalizációjának javítását célzó intézkedésekkel jobb kutatási és innovációs környezetet hoz létre, valamint megteremti a szükséges keretet ahhoz, hogy Lettország részt vegyen az európai digitális innovációs központok hálózatában. A helyreállítási és rezilienciaépítési terv magában foglal a nagyon nagy sebességű széles sávú hálózatok kiépítésére irányuló intézkedéseket, amelyek várhatóan hozzájárulnak a digitális infrastruktúra további fejlesztéséhez.

#### Tartós hatás

- (25) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének g) pontjával és V. mellékletének 2.7. kritériumával összhangban a helyreállítási és rezilienciaépítési terv várhatóan nagymértékben („A” minősítés) tartós hatást gyakorol Lettorszagra.

- (26) A tervezett reformok és beruházások végrehajtása várhatóan strukturális javulást eredményez a gazdaságban. Mindenekelőtt a felsőoktatási intézmények irányításának reformja lesz hosszú távú hatással a lettországi oktatás és kutatás minőségére. Más intézkedések a digitalizáció előmozdítását és a digitális készségek megerősítését célzó reformokat, az önkormányzatok átszervezését, az árnyék gazdaság visszaszorítása érdekében az adóigazgatás reformját, valamint a közbeszerzéssel kapcsolatos központosítási és professzionizálási stratégiát foglalják magukban. Strukturális javulás várható az épületek energiahatékonyságának fokozását célzó felújításba történő beruházások végrehajtása, a közigazgatási területi reformot támogató digitalizációra, az egyetemek és a regionális kórházak egészségügyi infrastruktúrájára, a másodlagos járóbeteg-szolgáltatók infrastruktúrájára és az ipari parkok infrastruktúrájára irányuló beruházásoktól is.
- (27) A helyreállítási és rezilienciaépítési terv tartós hatása a helyreállítási és rezilienciaépítési terv és az egyéb – többek között a kohéziós politikai alapokból finanszírozott – programok közötti szinergiák révén is fokozható, különösen a mélyen gyökerező területi kihívások érdemi kezelése és a kiegyensúlyozott fejlődés előmozdítása révén.

## Nyomon követés és végrehajtás

- (28) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének h) pontjával és V. mellékletének 2.8. kritériumával összhangban a helyreállítási és rezilienciaépítési tervben javasolt intézkedések megfelelőek („A” minősítés) a helyreállítási és rezilienciaépítési terv eredményes nyomon követése és végrehajtása biztosításának szempontjából, ideértve a tervezett ütemtervet, mérföldköveket és célokat, valamint a kapcsolódó mutatókat is.
- (29) A lett helyreállítási és rezilienciaépítési terv bemutatja a lettországi végrehajtási folyamat igazgatási szervezetét, amelyet a megosztott irányítású alapok végrehajtásáért felelős meglévő nemzeti keret összefüggésében kell biztosítani. A helyreállítási és rezilienciaépítési terv tartalmazza az előirányzott nyomonkövetési és jelentéstételi folyamatokat, és egyértelműen meghatározza a belső kontrollfeladatok ellátásával megbízott szereplőket, valamint szerep- és felelősségi köreiket. A pénzügyminisztérium feladata lesz a helyreállítási és rezilienciaépítési terv végrehajtásának koordinálása, míg az állami kancellária, a szakminisztériumok, valamint a központi pénzügyi és közbeszerzési ügynökség hatáskörébe tartozik a végrehajtás biztosítása és nyomon követése. A mérföldkövek és célok reálisak, továbbá a javasolt mutatók relevánsak és megalapozottak. A helyreállítási és rezilienciaépítési tervben foglalt intézkedések bizonyos mértékig szétapróztak, ami nagyszámú mérföldkő és cél meghatározásához vezetett. A jelek szerint az intézkedéseket későbbre ütemezik, 2026-ra, különösen ami az infrastrukturális beruházásokat és az üzleti beruházásokra vonatkozó horizontális programokat illeti.

- (30) A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy az Eszköz keretében nyújtott pénzügyi támogatást az (EU) 2021/241 rendelet 34. cikkével összhangban közöljék és elismerjék. Az (EU) 2021/240 európai parlamenti és tanácsi rendelettel<sup>1</sup> létrehozott Technikai Támogatási Eszköz keretében a tagállamok technikai támogatást kérhetnek a helyreállítási és rezilienciaépítési tervük végrehajtásához.

#### Költségszámítás

- (31) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének i) pontjával és V. mellékletének 2.9. kritériumával összhangban a helyreállítási és rezilienciaépítési terv becsült összköltségére vonatkozó, a helyreállítási és rezilienciaépítési tervben közölt indokolás mérsékelten („B” minősítés) észszerű és valószerű, megfelel a költséghatékonyság elvének és arányos a gazdaságra és a társadalomra gyakorolt várható hatással.

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/240 rendelete (2021. február 10.) a Technikai Támogatási Eszköz létrehozásáról (HL L 57., 2021.2.18., 1. o.).

- (32) Lettország a helyreállítási és rezilienciaépítési tervben szereplő valamennyi beruházásra vonatkozóan egyéni költségbebecsléseket nyújtott be. A költségek bontása általában részletes és megfelelően alátámasztott. A becslések hasonló jellegű korábbi beruházásokkal való összehasonlításon, valamint piaci és árelemzésen alapulnak. A költségbebecslések és a hozzájuk tartozó igazoló dokumentumok értékelése azt mutatja, hogy a költségek többsége kellően indokolt és észszerű. A javasolt finanszírozási összegeket megfelelőnek ítélték, és megállapítható, hogy a költségbebecslések közepes mértékben valószínűek. Noha az intézkedések többségének költsége nagymértékben valószínűnek tekinthető (vagyis a becsült költség szint a hasonló reformok vagy beruházások költségeihez viszonyítva az alacsony-közepes tartományban van), egyes intézkedések esetében a költségszámítás valószínűségének mértéke alacsonynak tekinthető. Végül, a helyreállítási és rezilienciaépítési terv becsült összköltsége összhangban van a költséghatékonyság elvével és arányos a gazdaságra és a társadalomra gyakorolt várható hatással.

- (33) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének j) pontjával és V. mellékletének 2.10. kritériumával összhangban a helyreállítási és rezilienciaépítési tervben javasolt intézkedések megfelelőek („A” minősítés) a korrupció, a csalás és az összeférhetlenség említett rendelet alapján biztosított források felhasználása során történő megelőzése, feltárása és korrekciója szempontjából, és az intézkedések várhatóan hatékonyan elkerülik az említett rendelet és más uniós programok szerinti kettős finanszírozást. Ez nem érinti az uniós jognak való megfelelés előmozdítására és érvényesítésére szolgáló egyéb instrumentumok és eszközök alkalmazását, többek között a korrupció, a csalás és az összeférhetlenségek megelőzése, feltárása és korrekciója, valamint az Unió költségvetésének az (EU, Euratom) 2020/2092 európai parlamenti és tanácsi rendelettel<sup>1</sup> összhangban történő védelme tekintetében.
- (34) A helyreállítási és rezilienciaépítési tervben javasolt kontrollrendszer és intézkedések megbízható folyamatokon és struktúrákon alapulnak, amelyeket a strukturális alapok végrehajtását szolgáló meglévő nemzeti keretben használnak. A helyreállítási és rezilienciaépítési terv egyértelműen meghatározza a belső kontrollfeladatok ellátásával megbízott szereplőket (szerveket/szervezeteket), valamint azok szerep- és felelősségi köreit. A releváns funkciók megfelelően elkülönítettek. A kontrollrendszer és más vonatkozó intézkedések – többek között a végső kedvezményezettekre vonatkozó adatok gyűjtése és közzététele – megfelelőek.

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/2092 rendelete (2020. december 16.) az uniós költségvetés védelmét szolgáló általános feltételrendszeréről (HL L 433I., 2020.12.22., 1. o.).

- (35) A lett minisztertanács 2020. augusztus 18-án állapodott meg az átfogó szabályokról. A helyreállítási és rezilienciaépítési terv végrehajtásának megkezdése előtt várhatóan további végrehajtási jogi aktusok elfogadására kerül sor. Ez nem akadályozta az ismertetett folyamat és struktúrák értékelését. A lett hatóságoknak tájékoztatást kell adniuk az említett jogi aktusok elfogadásáról és a vonatkozó kötelezettségeket az (EU) 2021/241 rendelet 23. cikkének (1) bekezdésével összhangban megkötendő megállapodásban (a továbbiakban: a finanszírozási megállapodás) kell meghatározni.
- (36) Lettország jelezte, hogy a meglévő informatikai eszközök módosítására vagy újak kifejlesztésére – így például a kohéziós alapok irányítási információs rendszerébe beépítendő RRF-modul kialakítására – lehet szükség, és a helyreállítási és rezilienciaépítési tervben ismertetett konkrét irányítási és jelentéstételi követelmények teljesítéséhez ideiglenes informatikai eszközöket vesznek igénybe. Az (EU) 2021/241 rendelet 20. cikke (5) bekezdésének e) pontjával összhangban Lettországnak a meglévő informatikai eszközök módosítását úgy kell végrehajtania, hogy megfeleljen az említett rendelet 22. cikkének, és az első kifizetési kérelemben meg kell erősítenie a végrehajtás státuszát. Amennyiben az említett kifizetési kérelem nem alapul teljes mértékben a módosított informatikai eszközökkel végrehajtott, a helyreállítási és rezilienciaépítési tervben leírt funkciókon, a rendszerre vonatkozó külön ellenőrzési jelentést kell készíteni. A jelentés elemezni fogja a rendszer létrehozásával kapcsolatban feltárt hiányosságokat és a meghozott vagy tervezett korrekciós intézkedéseket.

#### A helyreállítási és rezilienciaépítési terv koherenciája

- (37) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének k) pontjával és V. mellékletének 2.11. kritériumával összhangban a helyreállítási és rezilienciaépítési terv nagymértékben („A” minősítés) olyan intézkedéseket tartalmaz a reformok és a közberuházási projektek végrehajtására vonatkozóan, amelyek koherens fellépéseket jelentenek.

- (38) Lettország helyreállítási és rezilienciaépítési terve koherens, következetes, egymást kölcsönösen erősítő reformokat és beruházásokat tartalmaz, és biztosítja a különböző komponensek közötti szinergiát. A helyreállítási és rezilienciaépítési terv olyan intézkedéseket tartalmaz a reformok és a közberuházási projektek végrehajtására vonatkozóan, amelyek koherens fellépéseket jelentenek. A hat komponens megfelelő szerkezetbe foglalja a beruházásokat és a reformokat, és egyértelműen érzékelteti azok tematikus kapcsolatát és összekapcsolódását. A komponensek között biztosított a koherencia azáltal, hogy a releváns reformokat beruházások kísérik, és a helyreállítási és rezilienciaépítési terv különböző komponensei egymással is koherensek. A helyreállítási és rezilienciaépítési tervben szereplő komponensek egységes keretbe foglalják a reformokat és beruházásokat; a terv alapvető feladata pedig a termelékenység előmozdítása, az egyenlőtlenségek csökkentése, valamint a zöld átállás és a digitális átalakulás előmozdítása. A hat komponens kölcsönösen erősíti egymást és koherens célokat szolgál.

- (39) A nemek közötti egyenlőség és a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőség tekintetében a helyreállítási és rezilienciaépítési terv ismerteti a nemek közötti egyenlőséggel és a fogyatékossgal élő személyek szükségleteivel kapcsolatos kihívásokat. A helyreállítási és rezilienciaépítési terv azt is kifejti, hogy várhatóan mely beruházások járulnak hozzá az azonosított kihívások megoldásához. Lettország helyreállítási és rezilienciaépítési terve különböző intézkedések végrehajtását irányozza elő a nemek közötti egyenlőség és az esélyegyenlőség előmozdítása érdekében. A fogyatékossgal élő személyek egyedi szükségleteinek kielégítése érdekében a helyreállítási és rezilienciaépítési terv tartalmaz egy, a köz- és magánépületek akadálymentesítését célzó intézkedést. Emellett az új tömegközlekedési járműveket fel kell szerelni a szükséges eszközökkel, amelyek megkönnyítik használatukat a csökkent mozgásképességű személyek számára. A helyreállítási és rezilienciaépítési terv általánosságban foglalkozik a kiszolgáltatott helyzetben lévő csoportokkal, különösen ami az egészségügy területét illeti. A helyreállítási és rezilienciaépítési terv tartalmaz az oktatási lehetőségeket valamennyi iskolás gyermek számára javító intézkedéseket is. A nemek közötti egyenlőséget illetően a helyreállítási és rezilienciaépítési terv magában foglal kifejezetten a nők karrierlehetőségeinek javítását célzó intézkedéseket az információs és kommunikációs technológiák területén, annak érdekében, hogy jobb legyen a nemek közötti egyensúly az információs és kommunikációs technológiai szakemberek körében. Az álláskereső nők munkaerőpiaci helyzete várhatóan javulni fog az olyan célzott intézkedések hatására, amelyek a munka és a családi élet összeegyeztethetőségét kívánják előmozdítani a gyermekes háztartások számára a távmunka és a részmunkaidős lehetőségek megteremtésével. A projektek irányítása és végrehajtása során biztosítani kell az egyenlő értékű munkáért járó egyenlő bért, valamint a vezető testület diverzitását. Emellett a projektek kiválasztási folyamata során érvényesülnie kell a kizárás tilalmának, valamint nemcsak a nemen, hanem a faji vagy etnikai származáson, valláson vagy meggyőződésen, fogyatékossgon, életkoron vagy szexuális irányultságon alapuló megkülönböztetés elleni küzdelemre vonatkozó kötelezettségnek is.

## Biztonsági önértékelés

- (40) A helyreállítási és rezilienciaépítési terv minden egyes komponensre vonatkozóan általános biztonsági önértékelést tartalmaz, és felsorolja a biztonsági dimenzióval rendelkező intézkedéseket. Jóllehet a lett biztonsági önértékelés általános jellegű, a helyreállítási és rezilienciaépítési terv foglalkozik kiberbiztonsági és egyéb digitális biztonsági szempontokkal. Az önértékelés megállapítja, hogy a tervezett beruházások révén várhatóan erősödik a szóban forgó intézkedések biztonsági szintje.

## Határokon átnyúló és több országot átfogó projektek

- (41) A helyreállítási és rezilienciaépítési terv hozzájárul számos, több országot érintő projekthez és közös európai érdeket szolgáló fontos tervezett projekthez (IPCEI), így például a következőkhöz: a Via Baltica 5G folyosó, a digitális innovációs központok európai hálózata, az európai közös adatinfrastruktúra és -szolgáltatás (az új generációs számítási felhővel kapcsolatos potenciális IPCEI létrehozása révén), az összekapcsolt közigazgatás, a Genome Europe, a balti államok röntgenképcsere-rendszere (Baxe), valamint a mikroprocesszor- és félvezető technológiák. Ezek a projektek más programokból, például a Digitális Európa programból és az Európai Hálózatfinanszírozási Eszközből, valamint a strukturális alapokból is részesülnek finanszírozásban.

## Konzultációs folyamat

- (42) 2020 decembere és 2021 márciusa között több tematikus nyilvános konzultációra került sor, amelyeken a civil társadalmi szervezetek, a szociális partnerek, a helyi hatóságok és más érdekelt felek véleményt nyilváníthattak. A Bizottság és a lett hatóságok által a helyreállítási és rezilienciaépítési tervről folytatott eszmecsereben a szociális partnerek, az üzleti szervezetek, a helyi önkormányzatok és más érdekelt felek képviselői is részt vettek. A résztvevők helyreállítási és rezilienciaépítési tervre vonatkozó javaslatai nyilvánosan hozzáférhetők és a helyreállítási és rezilienciaépítési tervvel együtt közzétételre kerültek.
- (43) Az érdekelt felek végrehajtásba való bevonását a tervek szerint a kohéziós politika keretében nyújtott támogatás végrehajtásához használt irányítási és kontrollrendszer révén alakítják ki, amely esetében az érdekelt felek képviselői az uniós alapok monitoringbizottságának szerves részét képezik. A releváns szereplők felelősségvállalásának biztosítása érdekében elengedhetetlen, hogy bevonják az érintett helyi hatóságokat és érdekelt feleket – köztük a szociális partnereket – a helyreállítási és rezilienciaépítési tervben foglalt beruházások és reformok végrehajtásába.

## Pozitív értékelés

- (44) Mivel a Bizottság pozitív értékelést adott Lettország helyreállítási és rezilienciaépítési tervéről, és megállapította, hogy a helyreállítási és rezilienciaépítési terv kielégítő módon megfelel az (EU) 2021/241 rendeletben meghatározott értékelési kritériumoknak, az említett rendelet 20. cikkének (2) bekezdésével és V. mellékletével összhangban e határozatnak meg kell határoznia a helyreállítási és rezilienciaépítési terv végrehajtásához szükséges reformokat és beruházási terveket, a releváns mérföldköveket, célokat és mutatókat, valamint a helyreállítási és rezilienciaépítési terv végrehajtásához az Unió által vissza nem térítendő pénzügyi és hiteltámogatás formájában rendelkezésre bocsátott összeget.

## Pénzügyi hozzájárulás

- (45) Lettország helyreállítási és rezilienciaépítési tervének becsült összköltsége 1 826 000 000 EUR. Mivel a helyreállítási és rezilienciaépítési terv kielégítő módon megfelel az (EU) 2021/241 rendeletben meghatározott értékelési kritériumoknak, továbbá, mivel a helyreállítási és rezilienciaépítési terv becsült összköltsége alacsonyabb, mint a Lettország számára rendelkezésre álló maximális pénzügyi hozzájárulás, a Lettország helyreállítási és rezilienciaépítési tervéhez allokált pénzügyi hozzájárulásnak a helyreállítási és rezilienciaépítési terv becsült összköltségének összegével kell egyenlőnek lennie, a helyreállítási és rezilienciaépítési terv említett rendelet 18. cikke (2) bekezdése szerinti, a maximális pénzügyi hozzájárulás figyelembevétele céljából történő aktualizálásának sérelme nélkül.

- (46) Az (EU) 2021/241 rendelet 11. cikkének (2) bekezdésével összhangban a Lettországra vonatkozó maximális pénzügyi hozzájárulás kiszámítását 2022. június 30-ig aktualizálni kell. Ezért az említett rendelet 23. cikkének (1) bekezdésével összhangban Lettország részére rendelkezésre kell bocsátani az említett rendelet 11. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett maximális pénzügyi hozzájárulást meg nem haladó összeget, amely 2022. december 31-ig jogi kötelezettségvállalással terhelhető. Amennyiben a maximális pénzügyi hozzájárulás aktualizálása folytán szükséges, a Tanácsnak a Bizottság javaslata alapján indokolatlan késedelem nélkül módosítania kell ezt a határozatot az említett rendelet 11. cikkének (2) bekezdésével összhangban kiszámított aktualizált maximális pénzügyi hozzájárulás beillesztése érdekében.
- (47) A nyújtandó támogatás finanszírozása a Bizottság által az (EU, Euratom) 2020/2053 tanácsi határozat<sup>1</sup> 5. cikke alapján a Bizottság által az Unió nevében felvett kölcsönből kell finanszírozni. A támogatást részletekben kell kifizetni, amint Lettország kielégítő módon teljesítette a helyreállítási és rezilienciaépítési terv végrehajtásához kapcsolódóan azonosított releváns mérföldköveket és célokat.
- (48) Lettország a pénzügyi hozzájárulás 13 %-ának előfinanszírozását kérte. Az összeget a finanszírozási megállapodás hatálybalépésétől függően és azzal összhangban kell Lettország rendelkezésére bocsátani.

---

<sup>1</sup> A Tanács (EU, Euratom) 2020/2053 határozata (2020. december 14.) az Európai Unió saját forrásainak rendszeréről és a 2014/335/EU, Euratom határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 424., 2020.12.15., 1. o.).

- (49) Ez a határozat nem érinti az uniós forrásoknak az Eszköztől eltérő bármely más uniós program keretében történő odaítélésével kapcsolatos eljárások kimenetelét, sem pedig a belső piac működésének torzulásával kapcsolatos, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatandó eljárások eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikkével összhangban értesítsék a Bizottságot az állami támogatások lehetséges eseteiről,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## *1. cikk*

### *A helyreállítási és rezilienciaépítési terv értékelésének jóváhagyása*

A Tanács jóváhagyja Lettország helyreállítási és rezilienciaépítési tervének az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében előírt kritériumok alapján történő értékelését. A helyreállítási és rezilienciaépítési terv szerinti reformokat és beruházási projekteket, a helyreállítási és rezilienciaépítési terv nyomán követésére és végrehajtására vonatkozó intézkedéseket és ütemtervet – beleértve a releváns mérföldköveket és célokat, továbbá a tervezett mérföldkövek és célok teljesítéséhez kapcsolódó releváns mutatókat –, valamint a Bizottság számára az alapul szolgáló releváns adatokhoz való teljes körű hozzáférést biztosító szabályokat e határozat melléklete tartalmazza.

## *2. cikk*

### *Pénzügyi hozzájárulás*

- (1) Az Unió vissza nem térítendő támogatás formájában 1 826 000 000 EUR összegű<sup>1</sup> pénzügyi hozzájárulást bocsát Lettország rendelkezésére. 1 640 779 642 EUR összeg áll rendelkezésre abból a célból, hogy azt 2022. december 31-ig jogi kötelezettségvállalással terheljék. Amennyiben az (EU) 2021/241 rendelet 11. cikkének (2) bekezdésében előírt aktualizálás Lettorszagra vonatkozóan 1 826 000 000 EUR összeggel egyenlő vagy annál nagyobb összegű aktualizált maximális pénzügyi hozzájárulást állapít meg, további 185 220 358 EUR összeget kell rendelkezésre bocsátani, amely jogi kötelezettségvállalással 2023. január 1-jétől 2023. december 31-ig terhelhető. Amennyiben az (EU) 2021/241 rendelet 11. cikkének (2) bekezdésében előírt aktualizálás Lettorszagra vonatkozóan 1 826 000 000 EUR összegnél alacsonyabb összegű aktualizált maximális pénzügyi hozzájárulást állapít meg, az aktualizált maximális pénzügyi hozzájárulás és az 1 640 779 642 EUR összeg különbségét kell rendelkezésre bocsátani, amely az (EU) 2021/241 rendelet 20. cikkének (8) bekezdésében meghatározott eljárással összhangban jogi kötelezettségvállalással 2023. január 1-jétől 2023. december 31-ig terhelhető.

---

<sup>1</sup> Ez az összeg az (EU) 2021/241 rendelet 6. cikkének (2) bekezdésében említett kiadásokból Lettorszagra jutó arányos rész levonása utáni pénzügyi allokációnak felel meg, amelyet az említett rendelet 11. cikkében foglalt módszertannal összhangban számítanak ki.

- (2) A Bizottság az uniós pénzügyi hozzájárulást e határozat mellékletével összhangban részletekben bocsátja Lettország rendelkezésére. A pénzügyi hozzájárulás 1 3%-ának megfelelő összeget, azaz 237 380 000 EUR-t előfinanszírozási kifizetésként kell rendelkezésre bocsátani. Az előfinanszírozást és a részleteket a Bizottság egy vagy több részösszegben folyósíthatja. A részösszegek nagysága a finanszírozási források rendelkezésre állásától függ.
- (3) Az előfinanszírozást a finanszírozási megállapodás hatálybalépésétől függően és azzal összhangban kell rendelkezésre bocsátani. Az előfinanszírozást a részletek kifizetéseit terhelő arányos levonással kell elszámolni.
- (4) A részleteknek a finanszírozási megállapodással összhangban történő rendelkezésre bocsátása a rendelkezésre álló finanszírozási forrásoktól és az (EU) 2021/241 rendelet 24. cikkével összhangban hozott bizottsági határozattól függ, amely szerint Lettország kielégítően teljesítette a helyreállítási és rezilienciaépítési terv végrehajtásával kapcsolatban meghatározott releváns mérföldköveket és célokat. Az (1) bekezdésben említett jogi kötelezettségvállalások hatálybalépésétől függően Lettországnak a kifizetésre való jogosultság érdekében a mérföldköveket és célokat legkésőbb 2026. augusztus 31-ig teljesítenie kell.

*3. cikk*  
*Címzettek*

Ennek a határozatnak a Lett Köztársaság a címzettje.

Kelt .....

*a Tanács részéről*  
*az elnök*

---